

КИТАЙСКАТА ДЪРЖАВНА ТЕЛЕВИЗИЯ ЗАПОЧВА СВЕТОВНА ЕКСПАНЗИЯ



Китайската централна телевизия (Си Си Ти Ви) се е заела с амбициозния план да се превърне в световна мрежа с голямо международно покритие.

Китай се стреми към глобален медиен авторитет, подобаващ на процъфтяващата му икономика.

Си Си Ти Ви се готви да увеличи световния си обхват тази година в стремежа си да запознае чуждата аудитория със становищата на Китай. Мрежата отваря свои бюра във Вашингтон и Найроби, Кения, с по 200 служители. В целия свят телевизията ще увеличи броя на чуждите си кореспонденти от 66 на 80 до края на 2012 г., а в бъдеще този процес ще продължи. Си Си Ти Ви се свързва в Африка с главния сателитен

телевизионен оператор „МИХ Груп“ и планира да има десетина офиса, каза Мартин Дейвис, директор на Центъра по китаистика в университета „Стеленбош“ в Южна Африка. През 2004 г. той помогна за създаването на първия в Африка институт „Конфуций“.

Отделни служители отказаха да говорят с медиите за плановете за разширяване. Много от репортерите, операторите и техническите кадри са привлечени с предложения за по-високи заплати и примамливи служебни облаги. Репортер на свободна практика в Източна Африка призна, че Си Си Ти Ви го е поканила да работи за нея и се е съгласила почти да удвои тарифата му от 350 на 600 долара за репортаж. Във

време, когато бюджетите в медиите се затягат, правителството на Китай, изглежда, е склонно да налее милиарди долари за разширяване на международния си медиен обхват. Хонконгският вестник „Саут Чайна морнинг пост“ съобщи, че целият бюджет ще бъде 7,1 млрд. долара, макар все още да няма официално потвърждение.

Си Си Ти Ви вече разширява задграничната си аудитория, като включва програми на руски, арабски, испански и френски, освен на китайски и английски, и твърди, че достига до 219 млн. домакинства в 156 страни и региони. Програмите се разпространяват по кабел и чрез сателитни носители в САЩ, както и по интернет. Асошиейтед прес разпрост-

ранява подборка от новините на Си Си Ти Ви за свои потребители и предоставя съдържание и други услуги на китайската държавна телевизия. Тя като цяло се опитва да следва примера на Си Ен Ен и Би Би Си в предоставянето на балансирана информация и бързо и многоаспектно отразяване на събитията. Станахме свидетели на големи промени в репортажите през последните няколко години както по отношение на съдържанието, така и по отношение на начина, по който се представят нещата. Възприети бяха правила за бърза продукция, както и различни репортажи за спорт, икономика, пътуване и култура.

Кристофър БОДИЙН
от Асошиейтед прес

ХОЛИВУДСКИТЕ ФИЛМИ ПОЛУЧИХА РАЗШИРЕН ДОСТЪП В КНР

Китай се съгласи да увеличи квотата от холивудски филми, които ще могат да се излъчват в нейните киносалони, предадоха световните агенции. Споразумението беше постигнато по време на посещението в САЩ на китайския вицепрезидент Си Дзипин. „Това споразумение с Китай ще позволи на студията и независимите филмови дейци в САЩ по-лесно от когато и да било преди това да достигат до бързо разрастващата се китайска публика, което ще подкрепи хиляди американски работни места във и около филмовата индустрия“, каза американският вицепрезидент

Джо Байдън.

Китай засега не смята да премахва годишната квота от 20 чуждестранни филма, но значително разширява достъпа на американски филми до своя пазар чрез други отстъпки, които се харесават на Холивуд. Пекин ще позволи излъчването на още 14 филма, снимани в 3D формат или широкоекранния IMAX формат.

Облекчаването на достъпа за холивудски филми до най-големия пазар в Азия е следствие от постигнатата договореност за партньорство между анимационното студио DreamWorks и три държавни китайски медийни групи. Тази

делка ще позволи на DreamWorks Animation да стъпи на кинопазара в Китай, което е още един начин за заобикаляне на квотите, тъй като ще бъде регистрирана местна компания, базирана в азиатската страна. DreamWorks Animation се управлява от Джефри Катценбърг, един от най-големите поддръжници и фондонабиратели на президента Барак Обама, отбелязва Financial Times.

Китайският кинопазар е най-бързо развиващият се в света. През 2010 г. приходите от билети в Китай са били 1.6 млрд. долара, а година по-

късно те са достигнали 2.1 млрд. долара. Голяма част от увеличените приходи се дължат на 3D филми.

Новото споразумение ще позволи на „един от най-силните експортни отрасли на Америка“ да разшири присъствието си на най-бързо растящия пазар в света. То беше приветствано от холивудските студия. „Китай е една от най-гъсто населените страни в света и настоящото споразумение дава голяма възможност на китайската публика за разширен достъп до нашите филми“, заяви Боб Игер, главен изпълнителен директор на Walt Disney.

133 ИЗДАТЕЛСТВА ПРЕДСТАВЯТ КИТАЙСКИ АВТОРИ

Китай вече активно запознава света със своята литература. За преодоляване на езиковата бариера бяха изработени План за разпространяване на китайските книги зад граница и Програма за превод и публикация на китайска литература. И двата мащабни проекта поощряват сътрудничеството с чуждестранните издателства. През 2011 г. на чужди издателства са препоръчани 6100 китайски книги. Подписани са спонсорски договори със 133 издателства от 30 страни. Тези издателства печатат книги на 20 езика. Сред тях са известни издателски къщи във Великобритания, САЩ, Германия, Холандия. Девет големи китайски културни центъра в Азия, Европа и Африка също подпомагат интерактивни проекти в областта на литературата. Очаква се Годината

на Дракона да допринесе за още по-стремителното развитие на китайската култура и литература на международната сцена.

В последното десетилетие самият китайски език стана по-близък на повече от 500 хиляди чужденци. Особено след като Китай се превърна във втората по сила икономика в света. Китайски език се изучава в 358 филиала на Института „Конфуций“, в 105 страни и региони.

Китайски преподаватели, студенти и служещи в големи компании, които често пътуват зад граница, също помагат да се преодолее разстоянието между Изтока и Запада. Стратегията „Излизане извън границата“ е стремеж на Китай да проучи и разбере много по-добре межкултуралните навици на общуването в другите страни.